

**Strony w postępowaniu głównym**

Strona skarżąca: Guy Kleynen

Strona pozwana: Conseil des ministres

**Pytanie prejudycjalne**

Czy art. 56 i 63 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz art. 36 i 41 porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym należy interpretować w ten sposób, że nie zezwalają one państwu członkowskiemu na przyjęcie i utrzymywanie systemu ustanawiającego wyższe opodatkowanie odsetek wypłacanych przez banki niebędące rezydentami poprzez zastosowanie zwolnienia od podatku lub niższej stawki opodatkowania wyłącznie do odsetek wypłacanych przez banki belgijskie?

---

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale di Tivoli (Włochy) w dniu 4 marca 2013 r. — Francesco Fierro, Fabiana Marmorale przeciwko Edoardo Ronchi, Cosimo Scocozza**

(Sprawa C-106/13)

(2013/C 141/26)

Język postępowania: włoski

**Sąd odsyłający**

Tribunale di Tivoli

**Strony w postępowaniu głównym**

Strona skarżąca: Francesco Fierro, Fabiana Marmorale

Druga strona postępowania: Edoardo Ronchi, Cosimo Scocozza

**Pytanie prejudycjalne**

Czy przepisy Republiki Włoskiej — a w szczególności art. 33 ustawy nr 1150/42, który zezwala gminom na regulację przekształceń budowlanych lub urbanistycznych na terytorium gminy zgodnie z ogólnymi zasadami zawartymi w tejże ustawie, w art. 1 ustawy nr 10/77, w różnych ustawach przyjętych przez poszczególne regiony i w związku z art. 2 dekretu prezydenta republiki nr 380 z dnia 6 czerwca 2001 r. wprowadzającego „Jednolity tekst przepisów ustawowych i wykonawczych w dziedzinie budownictwa” oraz z uregulowaniami lokalnymi niższej rangi (ogólnymi planami zagospodarowania, normami wykonawczymi) i z art. 46 tegoż dekretu prezydenta republiki nr 380 z 2001 r., który to przewiduje nieważność aktów sprzedaży w wypadku zmian w nieruchomości dokonanych bez wymaganych zezwoleń — są sprzeczne z art. 1 protokołu nr 1 europejskiej Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności w związku z art. 6 [TUE] i z art. 17 oraz art. 52 ust. 3 [Karty praw podstawowych Unii Europejskiej] ze względu na nieproporcjonalną i nieuzasadnioną ingerencję w prawo własności chociażby ingerencja ta była uregulowana ustawowo?

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Conseil d'État (Francja) w dniu 6 marca 2013 r. — Société Mac GmbH przeciwko Ministère de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt**

(Sprawa C-108/13)

(2013/C 141/27)

Język postępowania: francuski

**Sąd odsyłający**

Conseil d'État

**Strony w postępowaniu głównym**

Strona skarżąca: Société Mac GmbH

Strona pozwana: Ministère de l'agriculture, de l'agroalimentaire et de la forêt

**Pytanie prejudycjalne**

Czy art. 34 i 36 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej stoją na przeszkodzie uregulowaniu krajowemu, które uzależnia między innymi wydanie pozwolenia na wprowadzenie do obrotu środka ochrony roślin w ramach przywozu równoległego od warunku, że dany produkt jest objęty w państwie wywozu pozwoleniem na wprowadzenie do obrotu wydanym zgodnie z dyrektywą 91/414/EWG<sup>(1)</sup>, i w konsekwencji nie pozwala na wydanie pozwolenia na wprowadzenie do obrotu w ramach przywozu równoległego dla produktu, który jest objęty w państwie wywozu pozwoleniem na wprowadzenie do obrotu w ramach przywozu równoległego i który jest identyczny z produktem dopuszczonym do obrotu w państwie przywozu?

---

<sup>(1)</sup> Dyrektywa Rady 91/414/EWG z dnia 15 lipca 1991 r. dotycząca wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin (Dz.U. L 230, s. 1).

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale Ordinario di Firenze (Włochy) w dniu 15 marca 2013 r. — Paola C przeciwko Presidenza del Consiglio dei Ministri**

(Sprawa C-122/13)

(2013/C 141/28)

Język postępowania: włoski

**Sąd odsyłający**

Tribunale Ordinario di Firenze

**Strony w postępowaniu głównym**

Strona powodowa: Paola C.

Strona pozwana: Presidenza del Consiglio dei Ministri

**Pytanie prejudycjalne**

Czy wykładni art. 12 dyrektywy 2004/80/WE<sup>(1)</sup> należy dokonywać w ten sposób, iż przepis ten pozwala państwom członkowskim, aby przewidziały kompensatę dla ofiar niektórych kategorii przestępstw umyślnych lub z użyciem przemocy lub w ten sposób, iż wymaga on od państw członkowskich, aby w wykonaniu wspomnianej dyrektywy ustanowiły system kompensaty dla ofiar wszystkich przestępstw umyślnych lub z użyciem przemocy?

<sup>(1)</sup> Dyrektywa Rady 2004/80/WE z dnia 29 kwietnia 2004 r. odnosząca się do kompensaty dla ofiar przestępstw (Dz.U. L 261, s. 15)

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Zjednoczone Królestwo) w dniu 18 marca 2013 r. — Raytek GmbH, Fluke Europe BV przeciwko Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs**

(Sprawa C-134/13)

(2013/C 141/29)

Język postępowania: angielski

**Sąd odsyłający**

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

**Strony w postępowaniu głównym**

Strona skarżąca: Raytek GmbH, Fluke Europe BV

Strona pozwana: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

**Pytania prejudycjalne**

Czy ważne jest rozporządzenie Komisji (UE) nr 314/2011 z dnia 30 marca 2011 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów według Nomenklatury scalonej<sup>(1)</sup> w zakresie, w jakim termowizyjne kamery na podczerwień klasyfikuje do kodu CN 9025 19 20?

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 86, s. 57.

**Odwołanie od wyroku Sądu (piąta izba) wydanego w dniu 17 stycznia 2013 r. w sprawie T-355/09 Reber Holding GmbH & Co. KG przeciwko Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory), wniesione w dniu 20 marca 2013 r. przez Reber Holding GmbH & Co. KG**

(Sprawa C-141/13 P)

(2013/C 141/30)

Język postępowania: niemiecki

**Strony**

Wnoszący odwołanie: Reber Holding GmbH & Co. KG (przedstawiciele: adwokaci O. Spuhler i M. Geitz)

Druga strona postępowania: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory), Wedl & Hofmann GmbH

**Żądania wnoszącego odwołanie**

- uchylene wyroku Sądu z dnia 17 stycznia 2013 r. w sprawie T-355/09 i stwierdzenie nieważności decyzji Czwartej Izby Odwoławczej drugiej strony postępowania z dnia 9 lipca 2009 r. w sprawie R 623/2008-4;
- posiłkowo uchylene wspomnianego powyżej wyroku i przekazanie sprawy Sądowi celem ponownego rozpoznania;
- obciążenie drugiej strony postępowania kosztami.

**Zarzuty i główne argumenty**

Sąd dokonał wykładni faktycznej przesłanki „rzeczywistego używania” w rozumieniu art. 42 ust. 2 zdanie pierwsze w związku z art. 42 ust. 3 rozporządzenia nr 207/2009 w ten sposób, że uzależnił jej spełnienie od wysokości obrotów i liczby punktów sprzedaży. Jest to nieprawidłowe już z uwagi na to, że zgodnie z właściwym orzecznictwem Trybunału osiągnięcie określonych obrotów w ogóle nie jest konieczne dla dowiedzenia używania pozwalającego na utrzymanie praw do znaku.

Nawet gdyby Sąd stwierdził, że w niniejszym przypadku znak, na który powołano się w sprzecznie, „Walzertraum” nie był używany w odniesieniu do wyrobów z czekolady w sposób pozwalający na utrzymanie praw do znaku, nie powinien on tak po prostu odstąpić od dalszego badania.

Sąd powinien był przejść do następnego etapu badania zgodnie z zasadami określonymi w wyroku Trybunału z dnia 19 czerwca 2012 r. w sprawie C-307/10, dotychczas nieopublikowanego w Zbiorze, i odnieść się do ręcznie wykonywanych pralinek. W tym zakresie powinien był zbadać, czy przedłożone mu dokumenty dotyczące używania wystarczają do stwierdzenia używania znaku towarowego, na który powołano się w sprzecznie, „Walzertraum” z sposób pozwalający na utrzymanie praw do znaku w odniesieniu do ręcznie wykonywanych pralinek. Tego rodzaju używanie należało bezsprzecznie przyznać. Sąd nie przeprowadził jednak takiego dalszego badania.